



**BLUEBIRD  
INDUSTRIES**

**Forbice a palo**

**HPS 22-160 / HPS 22-220**



**Manuale d'uso del prodotto**  
*-traduzione delle istruzioni originali-*

IT





|                 |   |
|-----------------|---|
| Attenzione..... | 1 |
|-----------------|---|



|                              |   |
|------------------------------|---|
| Protezione ambientale.....   | 1 |
| Panoramica del prodotto..... | 1 |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| ● Descrizione dei simboli..... | 1 |
|--------------------------------|---|



|                         |   |
|-------------------------|---|
| Elenco delle parti..... | 2 |
|-------------------------|---|

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| ● Descrizione del prodotto.....                 | 3 |
| ● Specifiche tecniche.....                      | 3 |
| ● Nome e schema dei componenti.....             | 3 |
| ● Caricabatteria universale - spinotti.....     | 4 |
| ● Smontaggio e assemblaggio dello spinotto..... | 4 |



|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| Utilizzo e manutenzione del prodotto..... | 5 |
|-------------------------------------------|---|

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| ● Avviamento.....                          | 5  |
| ● Conservazione.....                       | 5  |
| ● Consigli.....                            | 5  |
| ● Carica della batteria.....               | 6  |
| ● Questioni che richiedono attenzione..... | 7  |
| ● Lubrificazione delle lame.....           | 9  |
| ● Sostituzione della lama.....             | 9  |
| ● Sostituzione dell'asta.....              | 10 |
| ● Regolare l'apertura delle lame.....      | 10 |



|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Precauzioni per l'uso e manutenzione..... | 11 |
|-------------------------------------------|----|

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| ● Precauzioni per l'uso e manutenzione della forbice..... | 11 |
|-----------------------------------------------------------|----|



|                           |    |
|---------------------------|----|
| Note sulla sicurezza..... | 11 |
|---------------------------|----|

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| ● Sicurezza sul luogo di lavoro.....                | 12 |
| ● Sicurezza personale.....                          | 12 |
| ● Sicurezza elettrica.....                          | 12 |
| ● Uso e precauzioni per gli utensili elettrici..... | 13 |
| ● Riparazione.....                                  | 13 |



|                            |    |
|----------------------------|----|
| Servizio post-vendita..... | 13 |
|----------------------------|----|



|                    |    |
|--------------------|----|
| Dichiarazione..... | 13 |
|--------------------|----|



Gentili utenti:

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Sviluppiamo e realizziamo prodotti di alta qualità secondo le esigenze dei nostri clienti. I nostri prodotti dimostrano di avere un'eccellente affidabilità, anche in condizioni estreme. L'azienda è anche sinonimo di eccellente qualità del servizio. I nostri rivenditori professionali forniscono servizi e supporto per risolvere i dubbi relativi ai nostri prodotti.

Grazie per la fiducia riposta nella nostra azienda. Vi auguriamo una felice esperienza d'uso.



## Attenzione

**Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.**

## Protezione ambientale



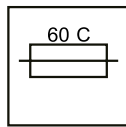
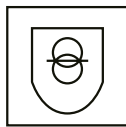
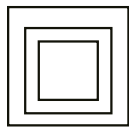
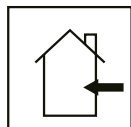
Si prega di rispettare le leggi e i regolamenti nazionali relativi allo smaltimento dei rifiuti. Gli utensili elettronici ed elettrici non devono essere trattati come rifiuti domestici. L'attrezzatura, gli accessori e l'imballaggio devono essere riciclabili.



È vietato smaltire l'utensile a proprio piacimento.



## Panoramica del prodotto



## Descrizione dei simboli

1. Leggere attentamente il manuale
2. La ricarica può essere effettuata solo in ambienti chiusi
3. Doppio isolamento senza messa a terra
4. Trasformatore di sicurezza
5. Quando il caricabatterie si surriscalda, si spegnerà automaticamente



Si prega di leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni pertinenti può provocare incidenti quali scosse elettriche, incendi e gravi ustioni.



Non utilizzare né esporre la macchina sotto la pioggia.



Quando si utilizzano la macchina, non avvicinare le mani alla zona di taglio per evitare lesioni.



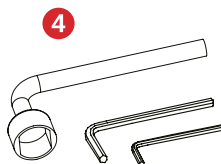
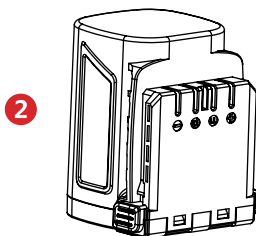
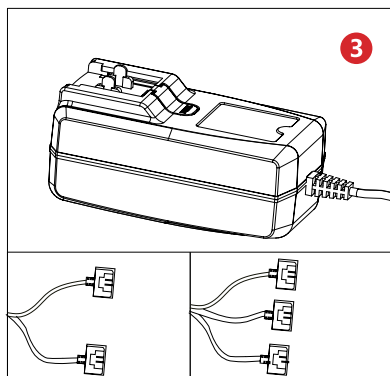
Non mettere la macchina in contatto con oggetti carichi per evitare lesioni.



## Elenco delle parti



1. Forbici da potatura elettriche
2. Batteria al litio
3. Caricabatterie
4. Strumenti di supporto



**Nota:** questo caricabatterie è equipaggiato in base al modello del prodotto acquistato. Il caricabatteria può essere a due o tre vie. Prevarrà il prodotto nella confezione

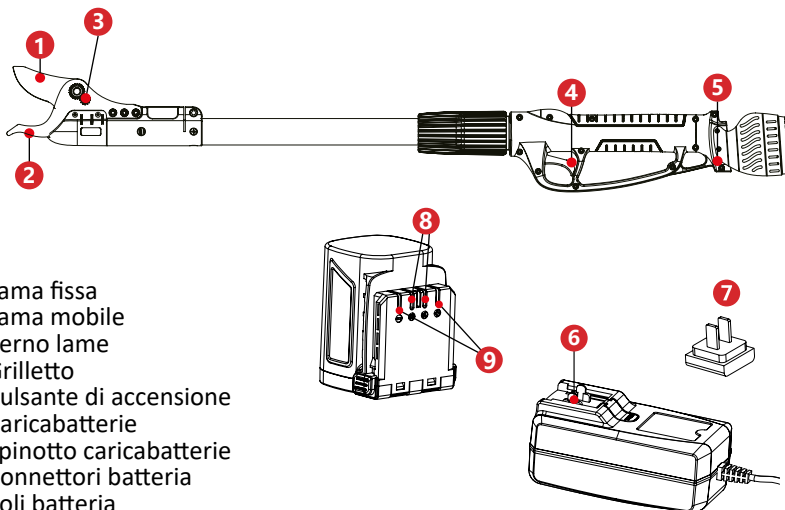
## ● Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito per il taglio o la potatura di rami di diametro pari o inferiore a 40 mm in frutteti, vigneti, ecc., funziona a batteria e comprende una lama fissa, una lama mobile, una batteria al litio, un caricabatterie, un cavo di alimentazione, attrezzi e altri componenti. Semplice e facile da utilizzare, presenta un'efficienza di 8-10 volte superiore rispetto alle forbici manuali. La qualità della potatura è significativamente maggiore rispetto a quella manuale.

## ● Specifiche tecniche

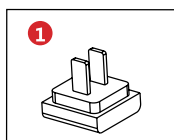
|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Tensione massima                       | 25.2V       |
| Tensione nominale                      | 21.6V       |
| Lunghezza della macchina               | 1.6 / 2.2 m |
| Batteria al litio                      | 2.5Ah       |
| Tempo di carica della batteria         | ≈2-3H       |
| Capacità di taglio                     | 40mm        |
| Tensione d'ingresso del caricabatterie | AC110-220V  |
| Temperatura di funzionamento           | -10°~60°    |

## ● Nome e schema dei componenti

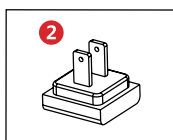


1. Lama fissa
2. Lama mobile
3. Perno lame
4. Grilletto
5. Pulsante di accensione
6. Caricabatterie
7. Spinotto caricabatterie
8. Connettori batteria
9. Poli batteria

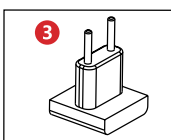
## ● Caricabatteria universale - spinotti



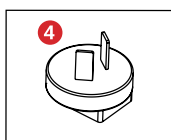
Spinotto Cinese



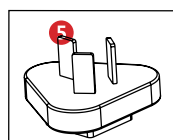
Spinotto Americano/  
Giapponese



Spinotto Europeo /  
Coreano



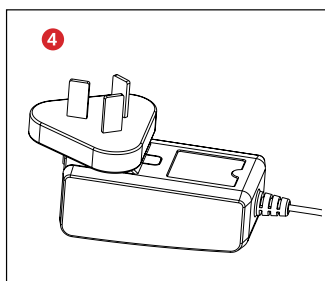
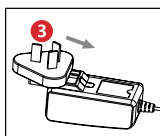
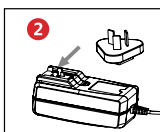
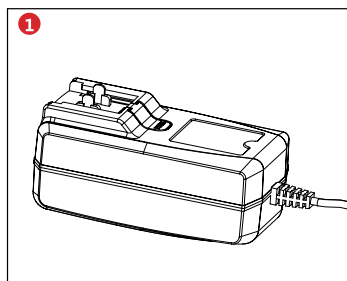
Spinotto Australiano



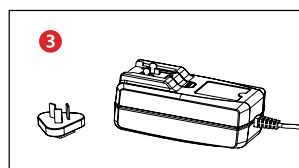
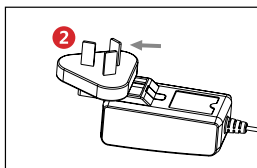
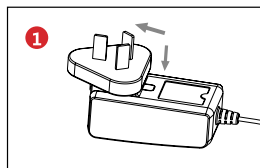
Spinotto Inglese

## ● Smontaggio e assemblaggio dello spinotto

Spingere lo spinotto parallelamente ai connettori del caricabatterie per completare l'installazione.



Come mostrato nella Figura 1, tenere premuto il pulsante di rimozione e contemporaneamente staccare lo spinotto del caricabatterie.





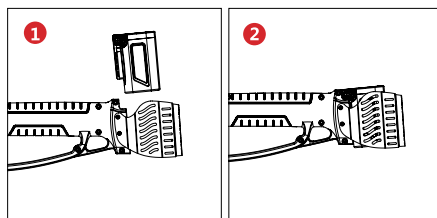
## Utilizzo e manutenzione del prodotto

### ● Avviamento

1. Inserire la batteria, premere il pulsante di accensione e premere il grilletto due volte per attivare la macchina.
2. Potatura: premere il grilletto per richiudere le lame e rilasciare il grilletto per aprire le lame.

Chiusura delle lame: tentare premuto il grilletto, un suono indica che le lame rimarranno chiuse.

3. Prima dell'utilizzo, per verificare il buon funzionamento della macchina, premete e rilasciate il grilletto per chiudere e aprire le lame, senza tagliare nulla. Ripete l'operazione più volte.
4. Iniziare la potatura.



### ● Conservazione

1. Premere e tenere premuto il grilletto per alcuni secondi, quindi rilasciarlo: le lame si chiuderanno e resteranno chiuse.
2. Spegnerla la batteria e scollegarla.
3. Riordinare, pulire e riporre la macchina nella scatola.

### ● Consigli

|  |                                                                                                                   |  |                                                                                                                                        |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Al momento del taglio iniziare da circa 8 mm dalla nuova gemma. La superficie di taglio massima è di circa 30 mm. |  | Durante l'utilizzo, non estendere mai la mano all'area di taglio e indossare il corrispondente dispositivo di protezione di sicurezza. |
|  | Il taglio corretto dovrebbe essere inclinato e fatto dal lato opposto della gemma.                                |  | Non tagliare il tronco e i nuovi germogli, ma potare i rametti deboli o i rami necrotici e danneggiati.                                |
|  | Durante il taglio, non avvicinarsi troppo al tronco dell'albero, il che favorisce la guarigione delle ferite.     |  | Quando si tagliano i rami, si dovrebbero tagliare uno per uno invece di legarli insieme.                                               |

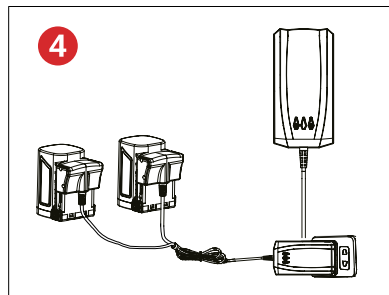
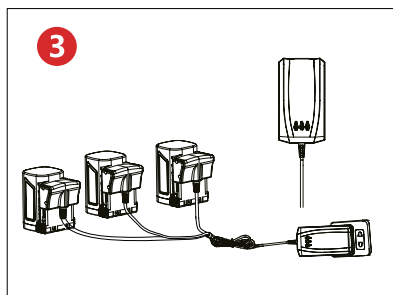
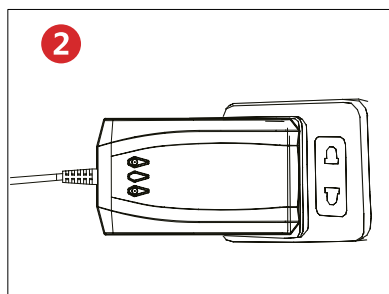
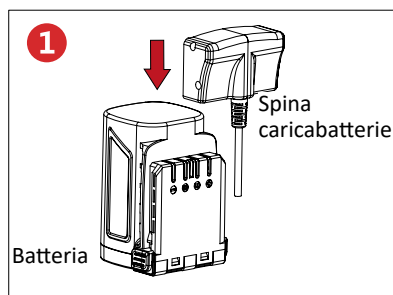


## Precauzioni per utilizzo e manutenzione della batteria

### ● Carica della batteria

La batteria del nuovo prodotto non è completamente carica. Metti la batteria in piano e inserisci la presa di uscita del caricabatterie nella presa della batteria, come mostrato nella Figura 1. Quindi collega la spina di alimentazione del caricabatterie alla presa di corrente. Se l'indicatore del caricatore è rosso, sta a indicare che la batteria è in carica. Se l'indicatore luminoso del caricatore è verde, l'operazione di ricarica è completata.

Passaggi di carica:



**Nota:** ogni indicatore luminoso rappresenta lo stato di carica delle diverse testine di ricarica. Come mostrato nella Figura 3-4, a seconda del modello di prodotto acquistato, questo caricabatterie è dotato di una carica a due vie o una carica a tre vie.

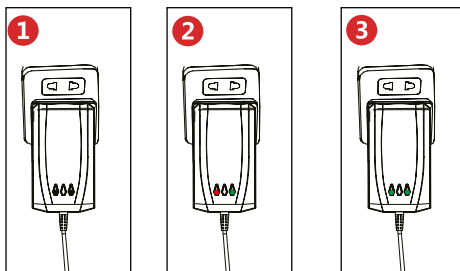


A seconda del caricabatterie, su ciascuna testina di ricarica è presente un indicatore corrispondente. (Sia se il caricabatterie viene utilizzato individualmente o tramite più interfacce, giudicare se la ricarica è completata in base all'indicatore luminoso corrispondente sul caricabatterie. Le batterie vengono caricate una alla volta e non contemporaneamente.)

**Nota: quando la batteria non è collegata, la spia luminosa è verde.**

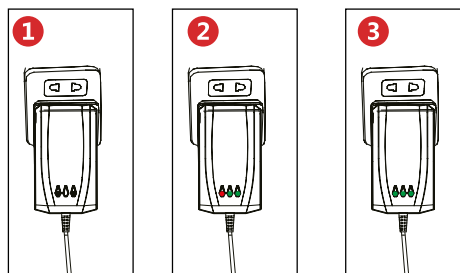
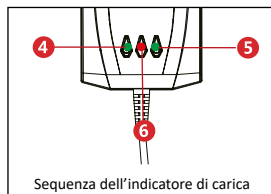
Carica a due vie: come in figura

1. Non in carica
2. Carica in corso
3. Carica completata



Carica a tre vie: come in figura

1. Non in carica
2. Carica in corso
3. Carica completata



Nota: quando sono collegate due o tre batterie, il caricabatterie carica in ordine 1-2-3. L'indicatore luminoso è rosso durante la ricarica e diventa verde quando la batteria è completamente carica.

Una volta che la batteria attuale è completamente carica, passerà alla batteria successiva come descritto sopra.

## ● Questioni che richiedono attenzione

1. È normale che il caricabatterie e la batteria si surriscaldino leggermente durante la ricarica.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, per garantirne la durata operativa dev'essere ricaricata una volta ogni tre mesi.
3. Sono necessari circa 5 cicli di carica/scarica per una batteria nuova o per una batteria inutilizzata da molto tempo per raggiungere la capacità massima.
4. Non caricare ripetutamente la batteria dopo un breve periodo di funzionamento, poiché potrebbe ridurre il tempo di lavoro e l'efficienza della batteria.
5. Non utilizzare la batteria danneggiata e non smontare il caricabatterie e pacco batteria.
6. Se la batteria viene messa nel fuoco, esploderà. Non esporre a fonti di calore.

7. Non caricare la batteria all'aperto o in ambienti umidi.
8. Con la graduale diminuzione della carica della batteria, la capacità di taglio del diametro andrà a diminuire, il che è un fenomeno normale.
9. La macchina deve essere scollegata durante la ricarica. È severamente vietato utilizzare la macchina durante la ricarica.
10. Non conservare la batteria in un ambiente umido.

## ● **Precauzioni per la manutenzione della batteria**

1. Non caricare sotto i 0 °C e sopra i 45 °C, la batteria ed il caricabatterie rischiano il danneggiamento.
2. Spegnerne l'interruttore prima di collegare la batteria. Quando l'interruttore è acceso, è facile collegare la batteria all'utensile e causare incidenti.
3. Per caricare la batteria, utilizzare solo il caricatore indicato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile con la batteria può causare incendi e altri pericoli durante la ricarica della batteria.
4. Quando la batteria non è in uso, accertarsi di tenerla lontano da chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un corto circuito. Il cortocircuito della batteria può causare ustioni o incendi.
5. Non smontare o rimontare la batteria.
6. Non mettere in cortocircuito la batteria.
7. Non utilizzare vicino a fonti di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. È vietato caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce del sole.
10. È vietato inserire chiodi nella batteria, urtare o lanciare la batteria martellando o calpestando la batteria.
11. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.
12. È vietata la saldatura diretta sulla batteria.
13. È vietato effettuare la carica inversa, il collegamento inverso dei poli o la scarica eccessiva della batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa di ricarica o alla presa dell'accendisigari dell'automobile.
15. Non utilizzare su apparecchiature non specificate.
16. È vietato il contatto diretto con batterie al litio.
17. È vietato mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura e alta pressione come il forno a microonde.
18. Non utilizzare batterie che perdono liquido.
19. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
20. È vietato utilizzare o posizionare la batteria alla luce del sole (o alla luce solare diretta sul veicolo), altrimenti potrebbe causare il surriscaldamento e l'incendio della stessa, con conseguente malfunzionamento e riduzione della durata.
21. È vietato l'utilizzo delle batterie in luoghi con l'elettricità statica (oltre 64V).
22. Al primo utilizzo della batteria, in caso di corrosione, cattivo odore o fenomeno anomalo, è vietato utilizzarla e rispedirla al punto vendita.
23. Nel caso in cui la pelle o i vestiti si dovessero macchiare con il liquido elettrico della batteria, sciacquare con acqua.
24. Se le cesoie elettriche non vengono utilizzate per molto tempo, la batteria deve essere ricaricata.

## ● Lubrificazione delle lame



Prima dell'uso, le forbici devono essere scollegate dall'alimentazione.

**Prima che la lama venga utilizzata o se è stata utilizzata per più di 4 ore, è necessario aggiungere nuovamente olio lubrificante.**

**I passaggi sono i seguenti:**

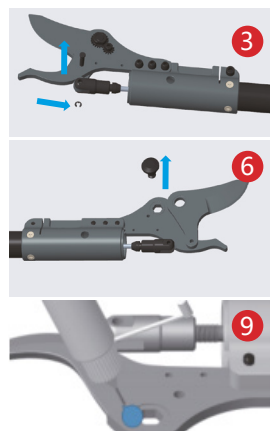
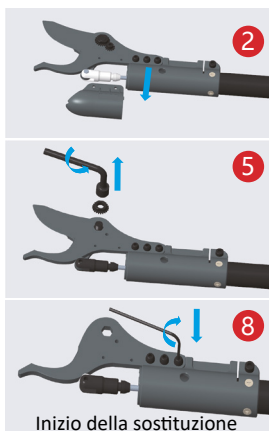
1. Localizzare il foro di lubrificazione presente nel perno lame sul retro della macchina.
2. Spremere l'olio lubrificante presente nella bottiglia nell'apposito foro. Chiudere e aprire le lame ripetutamente per distribuire l'olio uniformemente.

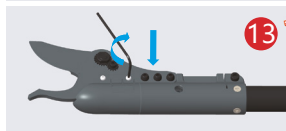
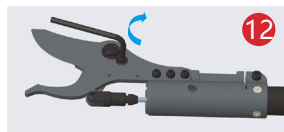
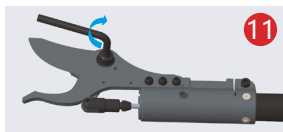
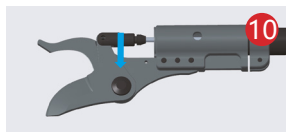


## ● Sostituzione della lama

Quando l'intera lunghezza della lama mobile non coincide più con la lama fissa, o se la lama non taglia in modo netto dopo l'affilatura, si consiglia di sostituire la lama. I passaggi sono i seguenti:

1. Per garantire la sicurezza, spegnere l'alimentazione prima della sostituzione e scollegare la batteria.
2. Sostituire la lama passo dopo passo secondo le figure seguenti.
3. Dopo la sostituzione, pulire la lama, collegare la batteria, accendere la macchina e chiudere la lama.





★ Le lame fisse e mobili possono essere sostituite separatamente. Durante la sostituzione, non preoccuparti della dimensione dell'apertura della lama. Dopo l'accensione, tornerà automaticamente alle dimensioni di apertura normali.

## ● Sostituzione dell'asta



Inizio dello smontaggio



Smontaggio completato



Inizio della sostituzione



Sostituzione completata

## ● Regolare l'apertura delle lame





## Precauzioni per l'uso e manutenzione

### ● Precauzioni per l'uso e manutenzione della forbice

1. Non tagliare rami al di sopra del diametro specifico indicato, elementi duri come metalli, pietra o qualsiasi altro materiale che non sia una pianta. Qualora le lame si usurino o danneggino, procedere alla loro sostituzione.
2. Tenere le forbici da potatura pulite. Utilizzare un panno pulito per le forbici, la batteria e il caricatore (non utilizzare alcun abrasivo o sgrassatore a base di solvente) e una spazzola morbida o un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla forbice.
3. Non immergere la forbice elettrica, la batteria e il caricabatterie in alcun liquido.
4. Utilizzare l'apparecchiatura secondo le istruzioni. Non utilizzare la forbice, la batteria e il caricabatterie quando sono danneggiati.
5. Se l'interruttore non può essere acceso o spento normalmente, non utilizzare la forbice elettrica. Le forbici che non possono essere controllate dall'interruttore sono pericolose e devono essere riparate.
6. Assicurarsi che l'interruttore sia chiuso quando si effettua qualsiasi regolazione, si sostituiscono gli accessori o si ripongono le forbici elettriche. Questa misura di prevenzione ridurrà il rischio di avviamento accidentale.
7. Conservare le forbici elettriche fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che siano usate da persone che non hanno familiarità con la macchina o che non comprendono le istruzioni per l'uso. L'utilizzo da parte di utenti non addestrati è pericoloso.
8. Quando si utilizzano forbici elettriche e accessori, seguire le istruzioni e le modalità d'uso, e considerare l'ambiente di lavoro e il lavoro da completare. L'utilizzo degli strumenti per operazioni non coerenti con i requisiti può portare a pericoli.
9. Dopo aver utilizzato la lama, lo sporco deve essere innanzitutto rimosso; quindi, la parte di contatto deve essere rivestita con olio lubrificante od olio motore per mantenere la lama in normale stato di manutenzione. L'uso successivo ridurrà l'attrito e prolungherà la durata della lama.



## Note sulla sicurezza



### **Avvertimento!**

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i regolamenti forniti con l'utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi!**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento.**

**Il termine "utensile elettrico" nell'avvertenza si riferisce a un utensile elettrico cablato o a un utensile elettrico wireless.**

## ● Sicurezza sul luogo di lavoro

Mantenere l'area di lavoro in ordine e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o buia può essere causa di incidenti.

Non utilizzare le forbici elettriche in un ambiente esplosivo, infiammabile o umido.

Tenere bambini e osservatori a distanza prima di azionare le forbici elettriche, in modo da evitare lesioni a causa di eventuali distrazioni.

## ● Sicurezza personale

1. Stare attenti, fare attenzione all'operazione in esecuzione e rimanere svegli durante il funzionamento degli utensili elettrici. Non azionare gli utensili elettrici quando si è stanchi o si sono assunte droghe, alcol o trattamenti. Nell'uso di utensili elettrici, la negligenza momentanea può causare gravi lesioni personali.

2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale, indossare sempre occhiali e dispositivi di sicurezza. L'uso di maschere anti-polvere, scarpe di sicurezza anti-scivolo, caschi, protezioni per l'udito e altri dispositivi in condizioni adeguate possono ridurre le lesioni personali.

3. Per evitare un avviamento accidentale, quando si collega l'alimentatore o il box batteria, quando si sollevano o si maneggiano gli strumenti, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off; mettere il dito sull'interruttore acceso o inserire la spina quando l'interruttore è acceso può essere pericoloso.

4. Prima di accendere l'utensile, rimuovere tutte le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi. La chiave o la chiave inglese lasciata sulle parti rotanti dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

5. Non allungare troppo le mani, fare sempre attenzione all'appoggio e all'equilibrio del corpo, in modo da poter controllare bene gli utensili elettrici in caso di imprevisti.

6. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori.

7. Indossare i guanti e tenere i capelli lontano dalle parti in movimento. Occhiali mobili o capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.

8. Se è previsto un dispositivo per il collegamento con l'utensile per la rimozione dei trucioli e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano ben collegati. E che sia utilizzato correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi causati dalla polvere.

**9. Durante il taglio, assicurarsi che la mano non utilizzata per manovrare la forcice da potatura si trovi ad almeno 50 cm di distanza dalla mano che impugna l'attrezzo, per evitare rischi di infortunio.**

## ● Sicurezza elettrica

1. La spina degli utensili elettrici deve corrispondere alla presa e non deve essere in alcun modo modificata. Gli utensili elettrici che devono essere messi a terra non devono utilizzare alcuna spina di conversione. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

2. Evitare il contatto umano con le superfici messe a terra, come le alette dei tubi e i frigoriferi. Il contatto a terra aumenterà il rischio di scosse elettriche.

3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra negli utensili elettrici aumenterà il rischio di scosse elettriche.

4. Non manipolare i fili. Non utilizzare mai cavi per trasportare e tirare gli utensili elettrici o per estrarre le loro spine. Tenere i fili lontano da olio, fonti di calore, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

5. Quando si utilizzano utensili elettrici all'aperto, è necessario utilizzare cavi flessibili esterni adatti all'uso all'aperto, che riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi flessibili ridurranno il rischio di scosse elettriche.

6. Se è inevitabile utilizzare utensili elettrici in ambienti umidi, è necessario utilizzare un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), che aiuta a ridurre il rischio di scosse elettriche.

## ● **Uso e precauzioni per gli utensili elettrici**

1. Utilizzare solo il caricabatterie specificato dal produttore. Quando un caricabatterie adatto per un pacco batteria viene utilizzato per un altro pacco batteria, potrebbe esserci pericolo di incendio.
2. Utilizzare solo utensili elettrici con la specifica batteria. L'uso di altri pacchi batteria potrebbe causare lesioni e pericolo di incendio.
3. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, ad es come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, in modo da evitare che un'estremità del pacco batteria si colleghi all'altra estremità. Un corto circuito del pacco batteria potrebbe causare combustione o incendio.
4. In caso di abuso, il liquido potrebbe fuoriuscire dal pacco batteria, quindi evitare il contatto. In caso di contatto accidentale con il liquido, sciacquare con acqua. Se il fluido tocca gli occhi, consultare un medico. Il liquido che è fuoriuscito dalla batteria potrebbe corrodere o bruciarsi.
5. Non utilizzare se danneggiata o convertita. Potrebbero verificarsi danni alla batteria modificata presentando risultati imprevedibili, causando incendi, esplosioni o lesioni.
6. Non esporre la batteria al fuoco o alle alte temperature. L'esposizione della batteria al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare un'esplosione.

## ● **Riparazione**

1. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali per riparare la macchina. Ciò garantirà la sicurezza degli utensili elettrici.
2. Non riparare mai la batteria danneggiata. La batteria può essere riparata solo dal produttore o dal suo fornitore di servizi autorizzato.
3. Per utensili a batteria:
  - a) Rispettare sempre i limiti di temperatura di utilizzo, stoccaggio e della temperatura di carica consigliata, queste possono incidere sulle autonomie per la ricarica e l'utilizzo del pacco batteria.
  - b) Per gli utensili a batteria che utilizzano un pacco batteria rimovibile o un pacco batteria diviso, utilizzare solamente i modelli specifici di batterie previste dal manuale.
  - c) Per gli utensili a batteria che utilizzano un pacco batteria rimovibile o un pacco batteria diviso, utilizzare solamente i modelli specifici di carica batterie previste dal manuale.



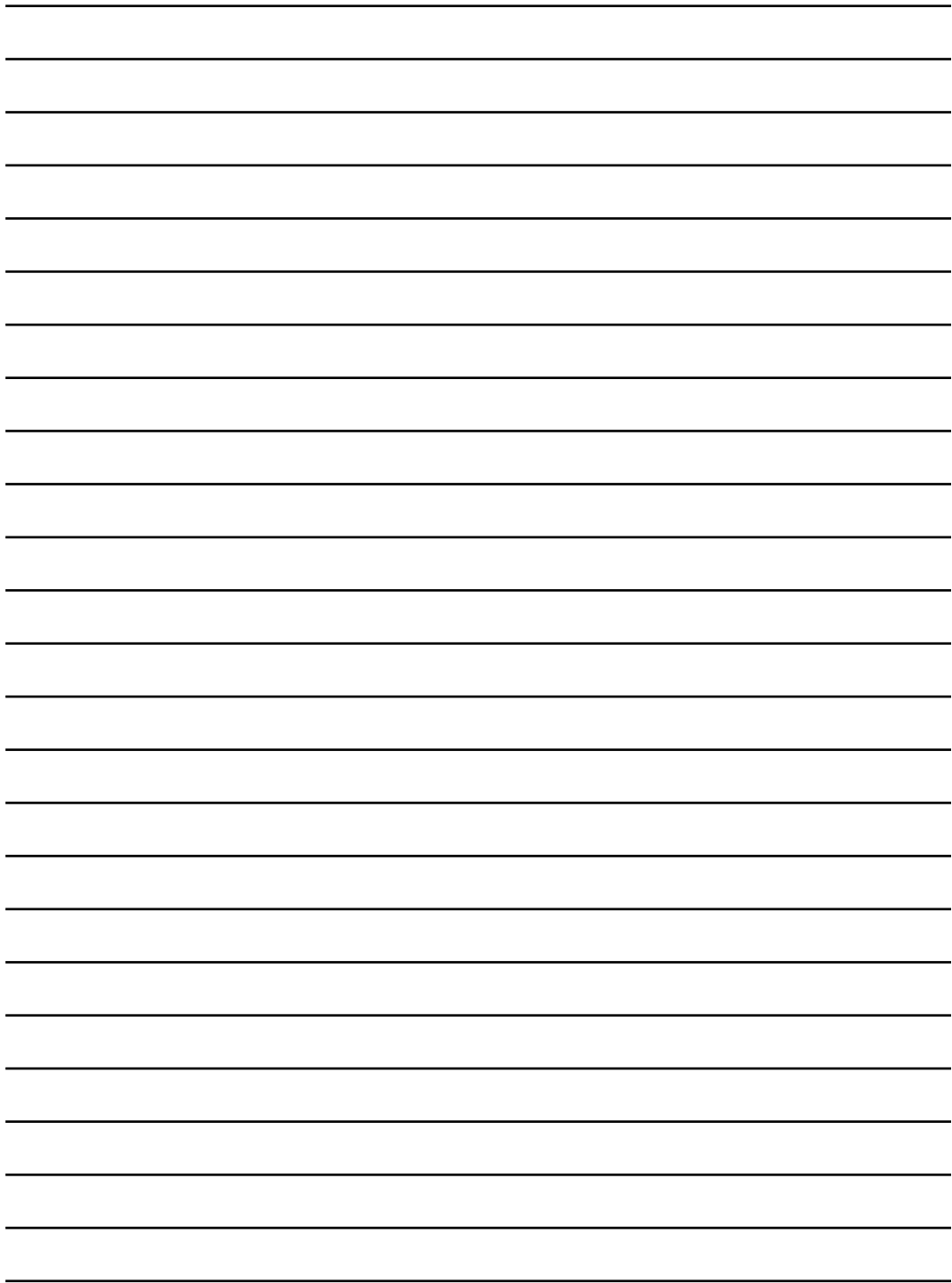
## **Servizio post-vendita**

Per qualsiasi domanda sulla procedura d'uso, si prega di contattarci per tempo. Abbiamo personale professionale pronto a rispondere alle domande e a risolvere i problemi e personale addetto alla manutenzione che utilizza le stesse parti di ricambio, mantenendo così gli standard di sicurezza necessari.



## **Dichiarazione**

L'azienda si riserva il diritto di miglioramento tecnico dei prodotti descritti in questo manuale. Se ci sono cambiamenti, vi preghiamo di comprendere. In caso di discrepanze tra le immagini grafiche e la descrizione testuale contenute in questo manuale e il materiale reale, fare riferimento al materiale reale.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCTENT:  
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.  
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:  
FORBICE A PALO – ELECTRIC POLE PRUNING SHEAR

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:  
**BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**  
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:  
HPS 22-160  
HPS 22-220

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/UE – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN62841-1:2015  
EN ISO 12100:2010

e) Il caricabatterie (mod. KH24-2520950-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
The charger (mod. KH24-2520950-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE  
Das Ladegerät (mod. KH24-2520950-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
Le chargeur (mod. KH24-2520950-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
El cargador (mod. KH24-2520950-2E) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**  
ZANÈ (VI) – ITALIA 30-07-2024

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΓΓΠΟΕΔΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by  
(F) Documentation technique maintenue par  
(I) Documentazione tecnica conservata da  
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av  
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä  
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch  
(E) Documentacion tecnica mantenida por  
(NL) Technische documentatie onderhouden door  
(P) Documentação tecnica mantida por  
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av  
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**

VANDA VITELLA





**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19  
36010 ZANÉ ITALIA  
Tel. 0445 314138  
Fax 0445 314225

[www.bluebirdind.com](http://www.bluebirdind.com)